

Inhalt: Unsere Conntagsfahrt. Amerikanische Stizze von Sara Hutzler. — Madame Judie in der Nolle von "Lili's Großmutter". — Auf Helgoland. Studien von G. Hernstein. (Fortsetung, mit Abbildung.) — Straße in Kairo. Originalzeichnung von Themistokles von Edenbrecher. — Literarische Charaktere. I. Audolf Lindan. Bon Ludwig Ziemssen. — Modaik. — Mode: Notizen (mit Abbildungen). — Birthschaftssplandereien (mit Abbildung). — Schach. — Aufgabe. — Viersilbige Charabe. — Ausschlungs-Ausgabe Ar. 30 Seite 176. — Redus. — Correspondenz.

Unsere Sonntagsfahrt.

Ameritanische Stigge von Sara Hutgler.

vierten Tremolos (unsere alte Wanduhr schnarrte fast weh= muthig) trabten die beiden Grauschimmel, welche seit einem halben Jahrzehnt die Zierde unserer Familiencaroffe waren, Es hatte vier geschlagen. Mit dem Ausklingen des aus dem im hinterhof liegenden Stall um die Strafenecke

und hielten, bei bem lautcommandirten "Whoa up" unseres irländischen Kutschers, mit wolerzogener Promptheit vor ben Stufen unseres Hauses. "Mite ist da!" brüllte Robert, unser Jüngster, aus einer



Madame Judic in der Rolle von "Lili's Grofmutter". Rach bem Gemalbe von Charles Giron.

dreizehnjährigen moutirenden Kehle zur Wendeltreppe hinauf und wir traten insgesammt, Bater, Mutter, ich und das Kind zu unserer sonntäglichen Spaziersahrt gerüftet aus dem Wohnzimmer des ersten Stockes.

"Borsichtig, daß es nicht fällt!" mahnte Mutter, von der untern Stufe der Treppe auf mich zurücklickend, die ich, meinen kleinen Erstgeborenen an der Hand, ihr zu folgen mich anschiefte, und Bater faßte, die Brille hochschiebend, das Patschen unseres Kindes und führte es, bei jedem weit ausgeholten Schritte des kleinen Burschen bewundernde Worte ausrufend, an den vor dem Hause harrenden Wagen.

"Hat es auch seine Kamaschen an?" Mutter tastete vor dem Einsteigen prüsend an dem Batiströckhen meines Kindes umher. Es lag in ihren steten Untersuchungen ein Angrissgegen meine mütterliche Umsicht. Ich überhörte mit trotziger Absichtlickeit ihre Frage und knöpfte beharrlich an meinem Handschuh herum. Wir nahmen unsere Plätze im Wagen ein. Neben mir im Fond saß Watter. Auf dem Vordersitz Vater, Robert und Wise — der Kutscher.

Unser Rind schwebte unsicher auf Baters Anieen.

"Wollte Dein Mann nicht mit?" fragte Mutter, als wir im Lichte der sinkenden Sonne ins Land hinaus dem allsonntäglich frequentirten Kassegarten zusuhren, und ich brachte, verlegen genug, die mir von Harry aufgetragene, sich wöchentlich wiederholende Entschuldigung hervor: "Es that ihm sehr leid. Er — er — ein Freund kam gerade, ihn abzuholen."

Mutter nickte und schwieg. Mutters Schweigen war stets bezeichnend. Ich war in diesem Augenblick bitterböse auf meinen eigensinnigen Gatten, der nun einmal Lustgärten und Kassee verabscheute und sich beharrlich weigerte, die Sonntagsfahrten, auf die unsere Eltern hielten, mitzumachen. Ich war im Begriff, eine neue Entschuldigung beizusügen, da aber Mutter sich vorgebeugt hatte und sich an der Schärpe des Kindes zu schaffen machte, durste ich schweigen. Die Schärpe saß. Mutter suhr noch sicherheitshalber mit der Hand über die rosigen Kinderwangen und lehnte sich mit zusfriedener Miene in die Kissen zurück.

"Wie er wieder aussieht, der Goldjunge!"

Der "Goldjunge" schwankte meiner Ansicht nach gefährlich unsicher auf seines Großvaters Knieen umber, wo er stehend allerlei unruhige kleine Sprünge unternahm, welche lautgeäußerte Entzückungsruse seitens der Großeltern hervorriesen.

"Sieh blos den Jungen!" prahlte Bater, einen der Zügel aus des gutwilligen Kutschers Hände nehmend und sie dem kaum zweijährigen Menschenkinde reichend, "sieh blos den Jungen!"

"Um Gotteswillen, daß er nicht fällt," lächelte Mutter leuchtenden Auges und Robert, unser jüngster, selbst arg verzogener Bruder, sah den Bewunderungsprozeß erst schweigend aus halb zugekniffenen Augen mit an und zog endlich, unsähig seine Begeisterung länger zu unterdrücken, ein Federmesser aus der Tasche und reichte es dem "Goldjungen" hin.

Mein Dazwischenruf hinderte die Uebergabe.

"Bie kannst Du nur? Ein Messer — so einem Kinde!"
"Anyting else?" (Sonst nichts zu bemerken?) knurrte mein liebenswürdiger Bruder mit böse blitzenden Augen und Messer und Hand verschwanden trotzig in die Tiesen seiner Taschen zurück.

"Er hat's gerade nicht böj' gemeint," bemerkte Mutter etwas spih. Sie vertrug es nie gut, wenn man Robert mißbilligte.

Bater hatte für nichts Augen, als für bas Baby.

"Ruse einmal Mike," stüsterte er dem rosigen Kerlchen zu und der kleine Mensch setzte alsbald die alte frohe Stimmung wieder her, indem er aus kräftigster Kehle und mit unendlich komischen Gesichtsverrenkungen sein "fik — fik" hervorbrachte.

Wir näherten uns dem Bestimmungsort. Wagen auf Wagen reihten sich aneinander und hielten vor dem großen Sommergarten, deren allüberall zerstreute kleine Lauben verlockende schattige Ruheplätze boten. Lustige Kinderstimmen drangen zu uns heraus, als wir uns nicht ohne Mühe durch die Reihen von Familienwagen einen Weg bahnten, um den Garten zu betreten. "Halt' das Kind sest!" mahnte Mutter und "vorsichtig — ein Stein!" rief Bater.

Wir hatten nach einigen Erörterungen eine Laube gewählt. Vater wischte sich, Platz nehmend, den Schweiß von der Stirne, während Mutter mit ihrer gewohnten Vorsicht einen mitgebrachten Plaid über die Bank breitete.

"So, mein Goldfind, nun fannft Du flettern!"

"Ruf' einmal Bier!" ermunterte Bater, sein Gesicht dicht an das unseres Kindes gedrückt, "ruf' einmal Bier!"

"ier — ier!" versuchte folgsam aber ernsthaft der Kleine, und Bater lachte vor Bergnügen hell auf und flopste mit beiden Händen auf den Tisch.

"Ein kostbarer Junge, ein großartiger Bengel!" Seine Begeisterung ließ sich nicht länger eindämmen. Er faßte, unfähig, die Borzüge seines merkwürdigen Enkels länger im Berborgenen zu lassen, den Kleinen an der Hand und verließ mit ihm die Laube.

"Micht in die Sonne!" warnte Mutter und wir folgten mit den Blicken den Beiden, wie sie in kleinen trippelnden Schrittchen den Kiesweg entlang gingen.

"Bie er läuft!" schmunzelte Bater zu uns zurück, zu gleicher Zeit mit heraussordernden Augen in die umgebenden Lauben schielend und — richtig — er fand einen Bekannten, dem er den Jungen vorsühren konnte: "Sieh 'mal an, Degendorf! Tag, lieber Freund! Wundern sich wol über das da! Mein Enkel! Strammer Junge, was? Gib 'mal ein Händchen, mein Goldsuchs! Was er für Haare hat, was? Na — zieh doch nicht so! Geht fir, der Bursche — na auf Wiedersehen — Wiedersehen. Der Racker steht ja nicht still — toller Bengel, wo willst Du denn hin?"

Bater folgte dem voranstrampelnden Kerlchen mit oftentativer Gezwungenheit. Wir hatten von der Laube aus freie Aussicht über den Garten. Mutter bereitete den Kaffee mit Haft und die auffällige Nervosität ihrer Handbewegungen deutete darauf hin, daß sie etwas alterirte. Wir sahen, wie Bater mit einer Grazie, wie er sie selten anwandte, den Hut zog, sahen, wie er, Mutter war dicht an den Kand der Laube getreten, unser Kind zu einer kleinen Gruppe heransührte, die eben angekommen sein mochte.

Eine schlanke blonde Dame kniete halb auf den Ries und überredete scheinbar das eigene sehr schüchterne Kindchen zu einer Unnäherung an unseren Jungen.

"Bater brauchte auch nicht mit all' und Jedem!" meinte Mutter, welche sich an Baters Borliebe für schöne junge Frauen nur wenig erfreute, und ich schob mich, von der niedlichen Scene zwischen den beiden schneeig gekleideten Kindern angezogen, der Gruppe entgegen. Robert mühte sich, verächtlich dreinzuschauen.

"Ich glaube bereits das Vergnügen gehabt zu haben, Sie zu sehen," bahnte Vater mit Geschick die Bekanntschaft an. "Ja, ich glaube, wir sind Nachbarn," lächelte die Fremde zuvorkommend zurück.

"Menne sie gar nicht, keine Spur von Nachbarin," ent= schied Mutter. Bater hatte sich zu dem schüchternen Mädchen niedergebeugt.

"Ein reizendes Kindchen," schmeichelte er geläufig und der bis dahin schweigsam dastehende Chegatte gab Revanche, indem er unserem Jungen wolwollend übers Haar strich.

"Ein hübsches Roth," bemerkte er nachsichtig, "bleibt nicht roth." Mutter war urplötzlich neben uns.

"Noth?" sagte sie mit erregt hochgeschraubter Stimme und erzwungenem Lächeln, "roth ist doch das Haar nicht zu nennen." "Aber Mann, wie kannst Du?" verbesserte die junge Frau. "Du hast nichts gesehen, das Kind ist blond, goldblond!"

"Aber natürlich goldblond," schmunzelte Bater, dann machte er, halb um abzulenken, den Borschlag, die Kinder einander zu überlassen.

"Sie ist so schücktern, meine Kleine," wandte die Frau

"Unser Junge wird fie schon munter machen," tröstete Bater.

"Gib ihr das Händchen," flüsterte er in seinen gefühls vollsten Ueberredungstönen unserem Kinde zu, "gib dem niedzlichen kleinen Mädchen Dein Händchen!"

Mit einer erschreckend gehorsamen Promptheit suhr unser Sproß auf das zartgegliederte winzige Ding los.

"Whoa up!" schrie Robert, als beide Kinder übereinander zu stolpern im Begriff waren. Weshalb er so that, als rief er Pferde an, wußte ich nicht. Ich begnügte mich damit, ihn vernichtend anzusehen.

"Sieh blos den Jungen," erklang Baters Stimme von Neuem, und Mutter wandte sich von den nun wirklich liebevoll aneinander geschmiegten zwei Kindern ab und rief zum Kaffee.

"Süßes Geschöpf," bewunderte Bater, einen Blick auf unser Kind und einen auf die erröthende Nachbarin werfend.

"Willst Du nun trinken oder nicht?" fragte Mutter etwas scharf und wir betraten zögernd die Laube. In der neben der unsrigen hatte das junge Ehepaar Platz genommen. Etwa zwei Fuß von uns ab auf dem breiten Kieswege wanderten Hand in Hand die beiden Kleinen. Unser Kind hatte das Aermehen des andern Püppchens mit seinen beiden Händen sest umklammert. Es watschelte, seinen ganzen Borrath von Redekenntnissen großthuerisch und vergnüglich auskramend, mit dem schüchternen kleinen Ding immer auf demselben Fleck berum

"Fik — fik — da — hotte — hotte — Opapa!" declamirte er der kleinen Gefährtin vor.

"Großartiger Bengel!" rief Bater und Robert schlug bei einer schwankenden Bewegung des kleinen Paares eine helle Lache auf.

"Swear they'll tumple!" (Möchte wetten, daß sie purzeln!) prophezeite er mit empörender Sicherheit und Bater schoß über seine Brille fort einen strafenden Blick auf den schmunzelnden Sohn.

"Willft Du noch ein Täßchen?" fragte Mutter, um abz zulenken. Sie hatte den Blick dabei auf den Riesweg gerichtet, wo unser Junge soeben mit erstaunlicher Geschicklich= keit die kleine Bekanntschaft sammt dem rosa Tüllmützchen in die Arme schloß.

"Was sagt Einer dazu?" und "still, flört ihn nicht!" staunte und befahl sie zugleich. Wir alle saßen vor Begeisterung starr vor unsern Tassen und sahen dem Schauspiel zu.

"Er füßt sie, der Sappermentskerl," gluckste Vater, dessen Stimme vor Erregung übergeschlagen war. In der That hatte der kleine Mensch sein aufgesperrtes Mündchen liebtosend auf das ovale weiße Gesichtchen der Kleinen gedrückt, was in der Nebenlaube wie bei uns Approbationsruse nach sich zog.

"Laß sie nur!" gebot Mutter, da Bater eigenartig freundschaftliche Blicke in die Nebenlaube sandte, "laß sie nur und

trint noch ein Täßchen!"

"Ein Mordsjunge," schmunzelte Bater einlenkend, seine Tasse hinreichend. Der letzte Rest aus der großen Kanne siderte langsam in die Tasse. Robert stopste sein letztes Stück Kuchen gewaltsam auf einmal in den Mund, als ein plötzlicher Schrei aus zartester Kinderkehle uns sämmtlich in die Höhe jagte.

"Um Gotteswillen — das Kind!" Dieses Mal war es ein Glück, daß Robert seine Ruhe bewahrte. Er rettete durch seine Geschicklichkeit den Tisch vor einem gewaltsamen Umsturz. Es war nicht zu definiren, welche von den Insassen der beiden neben einander gereihten Lauben zuerst auf dem Schauplatz des Unglücks stand.

Neben dem auf dem Kiesweg liegenden kleinen blaßblonden Kindchen kniete, ungeachtet ihrer frischgewaschenen Leinenrobe, die junge Frau und raffte, vor Erregung und Angst blaß aber schön, ihr weinendes wimmerndes bebe in die Arme.

"Es blutet — o Gott, es blutet!" "Blutet?" riefen wir alle verblüfft, erschreckt, "blutet?" und "es ist gebissen," schrie die junge Frau laut auf.

"Baffer, Baffer — rafch!" commandirte Bater, ihr zur

Ein Ahnungsgefühl durchzuckte mich beim Anblick des sich röthlich abhebenden Kreises auf der Wange des fremden Kindes. Mein scharfes Auge erkannte durch das Gewirre der vielen geängstigten Stinnnen die Eindrücke zweier fester kleiner Zähne auf dem weißen Fleische des armen Kindes. Ich warf einen raschen Blick auf unsern Jungen. Er stand mit einer wahrhaft würdevollen Seelenruhe auf dem Kieswege und blickte mit ahnungslosen Kinderaugen auf die schreiende Gefährtin.

"Weh?" fragte er liebenswürdig, und beim Klang seiner Kinderstimme schossen die Blicke Aller mit vernichtender Bucht auf seine Kleine Berson.

"Uh — der Junge!" rief zuerst die junge Frau schaudernd, indem sie aus dem Napf, den Bater hielt, Wasser schöpfte und thränenden Auges mit ihrem Batistuch Umschläge auf die Wunde ihrer Kleinen legte.

"Uh — der Jungel" Baters Augen folgten den ihren. "Ein sauberer Bengel!" schalt er, von dem Schmerz der schönen Frau zur Tragik hingerissen und sämmtliche verswandtschaftliche Rücksichten abstreisend, "bist Du ein Thier, daß Du beißen mußt?"

"Das Kind wird eine Narbe behalten," jammerte die junge Frau und der Gatte sandte wahrhaft drohende Blicke zu "unserem Jungen" hinüber und murmelte boshaft: "Ich traute dem Rothkopf gleich nicht!"

"Rothhaarige Menschen sind alle böswillig," klagte die Frau von Neuem; "wenn unser Liebling auf ewig gezeichnet bliebe — oh — oh!"

"Schaff' mir den Jungen aus den Augen!" donnerte plöt: lich Bater, durch die letzte Annahme außer Rand und Band gebracht, und "es ist ftart von dem Rinde, fo zu beißen," eiferte nun auch Mutter. Der Ginzige, der fich in der Sache wie ein Mensch benahm, war Robert. Er that zwar auch nichts Begütigendes, aber als ich auf Baters laut gethanen Borschlag: "Braun und blau sollt' er gehauen werden." mein verblüfft baftehendes Erftgeborenes auf den Arm nahm und es schützend in die Laube trug, hatte er doch die gute Manier, einige Worte vor sich bin zu knurren, die so klangen wie "Damn lot of fuss about nothing!" (Berdammt viel Aufhebens um nichts!) Ich hielt mein Kind auf dem Schoß, mein ftart beschimpftes, schlecht behandeltes Rind. Gin Gefühl von Born gegen die Meinigen erfüllte mich. Wie fonnte man meinen Jungen bosartig nennen - ihm feine rothen Haare — die sie sonst in solch überschwänglichem Ent= zücken "goldblond" genannt, als Schimpf vorhalten? Was fonnte er überhaupt für seine Haare? Es war ja unangenehm, daß er gebiffen hatte, es war unangenehm, aber Bosheit war der Beweggrund nicht gewesen, mein Kind war nicht bos. Und fie wußten bas auch gang gut. Es hatte das Kindchen liebkosen wollen und dabei zu derb zugefaßt. Mir that das wunde kleine Ding leid, aber daß fich Alle fo gegen mein Rind empörten und von mir verlangten, ich folle mein Kind züchtigen, in Gegenwart Anderer züchtigen und wol gar zur Genugthuung jener Anderen — das war zu viel! Es war immerhin ein Kind und -

"Bas kann man zur Beruhigung der Leute thun?" hörte ich Bater flüsternd fragen und Mutter, deren praktische Anschauungen zuweilen drollig waren, zudte die Achsel und meinte: "Erbiete Dich, den Arzt zu bezahlen!"

"Aber Frau, wo denkst Du hin?" Bater war empört. Er trat mit devaleresker Haltung auf die noch immer bleiche Frau zu.

"Geht's ein wenig beffer?"

"Danke!" erwiederte etwas frostig aber ruhiger die besorgte Mutter. "Wir werden nach Hause sahren und ärztsliche Hilfe suchen."

"Erbiete Dich doch, zu bezahlen," rieth Mutter nochmals, aber Bater blieb fest. Ich saß in meinem gekränkten Gefühle verbohrt noch in der Laube. Ich hielt mein Kind, das in harmlosester Nichtsahnung mit Tassen und Lösseln spielte, auf dem Schoß und sah's mit Aergerniß, wie Bater sich dienstbeslissen um die fremden Leute kümmerte, ihnen, am Wagen stehend, noch allerlei Bedauerliches über das Kind sagte, das beiläusig wieder ganz ruhig geworden und durchaus keine "Narbe" zu behalten berechtigt war. Die Leute sandten noch einen letzten gehässigen Blick auf "unsern Jungen" zurück, bevor sie ihr Pferd in Trab setzten.

"Wir wollen auch fahren!" Ich blickte, da Bater mit diesem Entschluß die Laube betrat, nicht auf. Mutter nahm schweigend den Plaid zusammen und Robert stieß, vor der Laube stehend, mit dem Hacken seines Stiesels den Kies hoch. "Kellner!" rief Bater unnöthig laut. Es war keiner von ihnen taub. Die Rechnung war schnell ausgeglichen. Unsere Carosse suhr vor. Wir nahmen schweigend unsere Plätze ein. Diesesmal blieb das Kind im Fond bei mir. "Fike, Fike!" ries es einmal in gewohntem Gruße dem Kutscher zu und Mutter saßte im wiederkehrenden großmütterlichen Warmegesühl das bewegliche Händchen und hielt es sest.

Wir durchsuhren, ohne zu sprechen, die dunkelgewordenen Straßen der Stadt und Bater wandte sich kurz zu mir und fragte etwas steif: "Willst Du gleich nach Haus oder kommst Du noch mit zu und?" und ich erwiederte so artig als es eben ging: "Nach Haus, bitte!" Eine kleine Strecke noch. Wir waren da. "Whoa up!" rief Wike. Die Grauschimmel hielten. Ich stieg allein aus. Mutter reichte mir das Kind. Der Augenblick meiner Satisfaction war gekommen.

"Sage Großmama gut Nacht," gebot ich dem Kinde, indem ich das Händchen zu ihr hinaufführte, "sag auch Onkel Robert gut Nacht!" Ich war so kindisch, stolz zu sein auf die trozige Art, in der ich Großvater überging. Mit einem "Danke" und "gut Nacht Alle," marschirte ich verbissen ins Haus. Die Grauschimmel trabten davon. Ich stieg — ein leises Wehgefühl hatte ich doch, als ich das Verhallen der Näder auf dem Steinpflaster hörte — ins Wohnzimmer hinauf. Harry war noch nicht heimgekehrt. Ich begann langsam meinem müde gewordenen Kleinen die Schleisen abzustecken und es zum Schlasengehen herzurichten. Inzwischen grübelte ich über das Geschehene nach und sann mich tapser in mein eigenes Aergerniß noch tieser hinein, als mein Geswissen mich zu peinigen begann.

Weshalb hatte ber Bater gleich einen folchen Ton an= genommen? Wie konnte er benken, daß "unser Junge" mit Absicht beißen wurde? Als ob es überhaupt ichicklich ware, fein eigen Fleisch und Blut vor fremden Menschen zu beschimpfen, und Alles, weil die Fremde hübsch war und jung. Das Kind hatte röthliches Haar, aber lockig war es, sehr lockig und Bater hat taufendmal felbst gesagt, daß das haar aus seiner Familie stamme, und heute ließ er es beschimpfen, als ginge es ihn nichts an. Run ja, wenn bas Rindchen ihn nichts anging, wie sollte man benn bamit noch auf= dringlich sein! Es war sehr richtig und taktvoll, daß es fein "Gut' Racht" gesagt, denn wer weiß, ob das Sand= den nicht zurückgestoßen worden ware und - fill boch! Bas war bas? Ging nicht die Sausthure? Gewiß fam Harry. Wie gut, daß er gerade jetzt kommt, bevor das Rind schläft.

"Horch, Baby, horch! Wer fommt?"

"Dpapa?" fragte der Junge, und mein Herz that mir plöhslich wieder eigen weh. "Unser Kind" hatte das Fingerchen mit brollig erwartender Geberde an die Nase gelegt, das nackte Aermchen seuchtete rosig weiß. Die Schritte kamen näher. Es waren langsame schwere. Wer — wessen Gang war das? Ich rührte mich nicht von der Stelle, als die Thüre langsam geöffnet wurde. Auf der Schwelle stand Bater. Sein altes Gesicht hatte einen halb zürnenden, halb gerührten Ausdruck. Er blickte, ohne zu sprechen, während einiger Sekunden auf die setten kleinen entblößten Schultern des Kindes und plöhslich sah ich in seinen Zügen die altgewohnte, entzückte Zärtslichseit.

"Komm' her, Junge!" rief er, die Arme ausbreitend. "Großpapa konnte doch nicht schlafen gehen ohne seinen Gute-Nacht-Auß. Komm' her zu Großpapa, Junge!" Ich ließ das Kind los.

"Dpapa! hotte!" jauchzte es, schläfrig und unsicher auf ihn zuwatschelnd. Ich stand im Hindergrund des Zimmers und wischte mir rasch und heimlich die nervösen Thränen aus den Augen. Eine Last siel mir vom Herzen, als Baters Urme das Kind liebkosend umschlangen. "Mein Goldjunge!"

flüsterte er, zärtlich über ihn gebeugt. "Du mein Goldjunge!" Die Lampe überstrahlte hell das trauliche Zimmer. Im großen Lehnsessel saß Later und hielt das Kind in den Armen. Das rothgelockte Köpschen lag schlummernd gegen seine Brust. Im Zimmer war es still. War's Täuschung oder schlossen sich die alten Augen in dem Lehnstuhl auch. Ich schlich mich leise näher und drückte meine Lippen reuig auf des Baters Hand. "Famoser Junge!" slüsterte er im Halbschlaf, "mein Enkel, firer Junge, was?"



Auf Helgoland.

Studien von G. Hermftein. (Fortfegung.)

III.

Es ift ein Ding der Unmöglichkeit, einander in Helgoland auszuweichen. Wer einen Feind besitzt, dessen bloßer Anblick genügt, ihm den Tag zu verderben, sollte sich, bevor er nach Helgoland reist, erkundigen, ob der Verhaßte nicht schon vor ihm dort Posto gesaßt, denn in diesem Falle käme er um jeden Reisegenuß. Die Insel ist so klein und das Badeleben an so bestimmte Stunden geknüpst, daß man sich, sosern man nicht seine Zeit auf einsamen Bootpartien verbringen will, sortwährend in großer Gesellschaft besindet. Des Morgens trisst man sich auf der Landungsbrücke und der Düne, des Mittags an der table d'höte, später im Rachmittagsconcert am Pavillon, zum Sonnenuntergange unsehlbar am Nordcap und nur der Abend zersplittert die Ginseit der Kurgäste in Hunderte kleiner Gruppen, welche in den Biergärten oder am Strande Nachtlust und Meeresrauschen genießen.

Fräulein Erna Hagen gestel dieses müßige bewegte Leben in großer Gemeinschaft ganz außerordentlich und sie begriff nicht, daß ihre Schwester sich durch ihre Bootpartien mit Antje Nielsen demselben täglich stundenlang entziehen mochte. Frau Malwine ihrerseits belächelte im Stillen Erna's Borsliebe zum sesten Lande, dessen hauptsächlichen Grund — den Durst der Jugend nach Bergnügen und Unterhaltung — sie natürlich erkannte; sie vertraute das junge Mädchen den mütterslichen Fittichen einer alten Dame an, der Geheimräthin Meinshardt, welche sie an der table d'hoto kennen gelernt und die für die beiden Schwestern eine große Borliebe gesaßt hatte, und überließ sich auf ihren Bootsahrten jenem traumshasten Behagen, welches der Einfluß der kräftigenden Seesluft schon nach wenigen Tagen zu erzeugen pslegt.

Längst sah sie in ihrem Fährmanne nur noch das, was er wirklich war, denn nichts ist besser geeignet, eine Nehnlichkeit in unserem Gedächtnisse zu verwischen, als der nahe Berkehr mit der sraglichen Person, der und je mehr und mehr die Unterschiede der beiden Doppelgänger zeigt, und hier war Alles, Bildungsgrad, Beschäftigung, Kleidung, zu abweichend von dem Urbilde, als daß Frau Beier länger als zwei Tage bei Antje Riessen's Anblick an ihren Gatten hätte erinnert werden können. Sie sand — sast müßte es hier heißen: im Gegentheil — an dem Manne Gesallen, sein sinsteres Gesicht schreckte sie nicht, klang doch eine verwandte Saite ihres Herzens bei seinem Leide mit.

Antje Nielsen hatte ihr bald nach ihrer Bekanntschaft

mit der kleinen Margret auf eine theilnehmende Aufforderung hin seine Geschichte erzählt; im Wesentlichen entsprach sie dem, was die junge Frau sich bereits davon gedacht hatte; neu und für ihr sittliches Gesühl geradezu verblüffend war ihr nur die Thatsache, daß das treulose Weib sein Kind verlassen hatte, als dasselbe noch nicht einmal sein erstes Lebensjahr ganz vollendet. Die Frau war heimlich mit einem vornehmen jungen Engländer nach London gegangen und hatte Mann und Kind vergessen, ja, was lehteres betraf, so hegte Antje Nielsen die

feste Ueberzeugung, daß es nicht sein eige= nes sei und duldete es nur um sich, weil er mußte.

Frau Beier gab dieser Ueberzeugung in ihrem Bergen Recht, einmal, weil eine tugendhafte, in sich gefestete Frau in ihrem Urtheile über eine Gefallene stets uner= bittlich ist und häufig in feiner Strenge über das verdiente Maß hinausgeht, sodann aber auch, weil die fleine Margret in ihren Zügen so gar feine Bermandtschaft

mit benen Untje Rielfen's aufwies.

"War Ihre Frau schön?" hatte Frau Malwine zu= letzt gefragt.

"Ja," hatte er kurz geantwortet, und da sie darauf geschwiegen, so hatte er nach einer Weile hinzugesetht: "Die Fremden nannten sie die Perle von Helgoland."

Das erklärte freilich viel. Frau Beier dachte an ein Wort im Fauft, wo Phorkhad-Mephistopheles erklärt,

"baß Scham und Schönheit nie zusammen, Sanb in Sanb ben Beg verfolgen über ber Erbe grünen Pfab,"

und während ihr Herz jene Frau verdammte, sand ihr Berstand für deren Fall, wenn nicht eine Entschuldigung, so doch eine Erklärung, — und das ist freilich das Höchste, was ein sittliches Weib einem unsittlichen zusgestehen mag.

Zuweilen, wenn die See sehr ruhig war, nahm Frau Maswine auf Antje Nielsen's gleichgiltig gegebene Ersaubniß hin die kleine Margret, deren geheilter Fuß nicht länger ein Hinderniß bildete, sie in das Untersand gehen zu lassen, mit sich auf das Meer hinaus. Dann seierte das stille Kind glückselige Stunden, hielt mit strahlenden Augen die Angelsschur in der Hand und sing mit seiner Beschützerin um die Wette Schellsische und Makrelen, und bei der Heimkehr durfte es den ganzen Fang zur Großmutter tragen.

Für Margret war die junge Frau eine himmlische Offensbarung von Güte und Liebe, und wenn das holdselige Kindersgesichten mit dem Ausdruck schwärmerischer Berehrung zu ihr ausblickte, fühlte Frau Beier jedesmal eine sonderbare Regung von mütterlicher Zärtlichkeit für das verlassene kleine

Jemand war mit Frau Malwinens Vorliebe für einsame Wasserschrten sehr unzusrieden, das war der Regierungsrath. Bon Ansang an durch ihre äußere Erscheinung sür die junge Frau eingenommen, späterhin durch ihr einsaches natürliches Betragen sehr entzückt, hatte er es sich so angenehm gedacht, die Müßigkeit des Badelebens durch eine anregende kleine Liebelei mit der "Wittwe Malwa," wie er sie gegen Herrn von Löben ausschließlich nannte, auszusüllen. Nun mußte er erleben, daß sie seiner stets lebhasten, zuweilen selbst geistzreichen Unterhaltung zwar mit Interesse solgen der nicht nur nichts that, um dieselbe auszusuchen, sondern im Stande war, mitten in einer Plauderei die Taschenuhr herauszuziehen, und ruhig zu bemerken: "Jeht muß Antje Nielsen mit der Zurüstung des Bootes fertig sein," und davon zu gehen.

"Ich muß mich gleichfalls auf den Makrelenfang verlegen," sagte sich der Regierungsrath, und so geschah es, daß sich die Beiden eines Tages allein draußen auf hoher See trasen, Frau Beier mit einem beinahe moquanten Lächeln, Werderbrook über den sonderbaren Zusall natürlich grenzenlos überrascht.

"Haben Sie schon etwas gesangen, gnädige Frau?" rief er herüber, als er sich von seinem Erstaunen einigermaßen erholt hatte.

"Gewiß! vier Schellfische und zwei Matrelen."

"Da sieht man es, Sie ziehen nicht nur die Menschen, sondern selbst die Thiere an. Wüßte ich doch das Geheimniß dieses wunderbaren Magnetismus!"

"Ich könnte es Ihnen verrathen, aber ich fürchte, Sie werden keinen Gebrauch bavon machen können."

"Da bin ich doch begierig. Also was, gnädige Frau?"
"Kaltes Blut! Sie werden nie in Ihrem Leben eine

Makrele fangen, wenn Sie die Angelschnur so unruhig im Waffer herumgerren, wie Gie eben thaten."

"Raltes Blut!" wiederholte er. "Nun, für den Fisch= fang mag es gelten, aber für bie Menschen! Denten Gie doch, wie langweilig es in der Welt sein müßte, wenn alle flug und bedacht wären. Nein, gnädige Frau, ehe ich auf Diesem so köstlich närrischen Planeten durch kaltblütige Weisheit berühmt sein mag, lieber halte ich es mit dem heißblütigen Gegentheil."

Frau Beier lachte und fah, indem ihre klaren braunen Augen seinem stechenden Blicke mit ruhiger Beiterkeit begegneten, fo merkwürdig jung und maddenhaft aus, daß der Regierungsrath sich vornahm, auf irgend eine harmlose Beije Fräulein Sagen zu veranlaffen, das Alter ihrer Schwefter zu verrathen.

Die Boote waren, während ihre Infaffen fich unterhielten, neben einander hingesegelt; jetzt wandte Antje Nielsen auf eine handbewegung ber Dame das Segeltau, fo daß fein Fahrzeug fofort ein weites Stück von dem anderen abtrieb.

"Auf Biedersehen!" rief Frau Beier noch dem durch die rasche Abkürzung des Rencontres sehr unangenehm ent= täuschten Regierungsrathe zu, dann lehnte fie fich in die Bachstuchkiffen zuruck, mit welchen ein für allemal Untje Nielsen sein Boot für sie ausstaffiren mußte, und dachte über die letten Worte Werderbroof's nach.

Dag er für seine Person tein beigblütiger Dummtopf fei, wenn es ihm auch gepaßt hatte, sich als solchen vor ihr zu bezeichnen, wußte sie sehr genau, ja, sie traute diesem Manne weit eher eine woldurchdachte Bosheit, als eine hitige Ebelthat zu, obgleich er ihr gefiel; aber fie gedachte mit Wehmuth einer Zeit, wo fie felbst heißblütig und thöricht gewesen war, und bann einer anderen, welche fie fo schnell, so granfam schnell fühl und flug gemacht hatte . . . , ,aber auch frei!" fagte fie fich tiefaufathmend, "benn am Ende ift jede Leidenschaft nichts als eine Feffel für den Beift." Und fie fah Antje Rielsen an und lächelte.

"Der Herr ift uns nachgefahren, gnädige Frau. Ich merkte es, wie er Claus Aeuckens die Richtung angab," fagte ber Schiffer, welcher unmöglich ahnen tonnte, bag biefes Lächeln seiner Aehnlichkeit mit einem Todten galt und beffer als irgend etwas Anderes Zeugnig ablegte, daß Frau Malwine wirklich jede "Geistesfessell" abgestreift hatte

"Das fann wol fein," meinte fie auf Antje Rielfen's Bemerkung ruhig. "Bielleicht aber auch will er, gleich mir, den Sonnenuntergang vom Meere aus beobachten. Fahren Sie um das Nordcap herum und dann an der Weftfüfte entlang, wenn der Wind uns nicht zu ungunftig weht.

Der Schiffer erwiederte, mit dem "Lüftchen" würde er schon fertig werden, rückte und anderte an der Lage des Segels, daß das Boot jest weit hinaus ins Meer, jest wieder bicht an die Insel flog und lavirte so geschickt, daß er so gut wie gar nicht zu rudern brauchte, eine Mühe, welche sich ein Helgoländer spart, wo es irgend angeht.

Währenddem faß Fran Beier ftill, mit gefalteten Sänden auf ihrem Plate und blickte glänzenden Auges bald auf den tiefer und tiefer finkenden Gluthball ber Sonne, welcher vom Horizonte bis zu ihr heran zitternde Lichter auf die Wogenkämme setzte, daß es aussah, als seien den "weißen Wellenrossen des Meeres," wie der Dichter sie nennt, rothe Mähnen geworden, bald hinüber nach dem fenkrechten Felsen bes Gilandes, beffen bunkelrothes Geftein von der Sonne einen warmen, fatten, fast leuchtenden Farbenton erhielt.

Hoch da oben lag es wie ein schwarzer schmaler Schatten= ftreif auf dem Nordrande der Insel . . . Das waren die Badegäfte, welche, dicht an einander gedrängt, dem erhabenen Schauspiele des Sonnenuntergangs zusahen und benen das Boot da unten kleinwinzig wie eine Nußschale erschien, wie von der Laune eines Kindes hinausgeschleudert in das wogende, rauschende, grenzenlose Meer.

Unter Schauern bes Entzückens nahm die junge Frau bie Schönheit diefes Abends in fich auf; benn was die Er= fahrungen ihres Lebens ihr auch an Schätzen bes Gemuthes und der Phantafie geraubt haben mochten, Gins hatten fie ihr laffen muffen, köstlicher, weil beständiger als Alles, was ihr genommen worden: das Berftandnig für die Berrlichfeit der

Glüdlich, wem dieser Sinn gegeben; ihn wird das Miß= geschick, wie hart es ihn auch treffe, nie ganz arm machen tonnen, bleibt ihm bod noch eine Welt bes Genuffes offen, schöner, edler vielleicht als die, welche ihm unter ben Schlägen feines Schictfals versunten.

IV.

In demselben Verhältniß, in welchem des Morgens sich bie Insel zu entvölkern beginnt, fängt die einsame, kable, weiße Dune an, sich zu beleben. Eins nach dem anderen rudern oder fegeln die großen Fährboote mit ihren fünfzehn bis achtzehn Paffagieren beran, mehr und mehr Badefarren werden vorgeschoben; rechts im Berrenbade waltet in ftreng monarchischer Beise unter seinen Gehilfen der Bademeister, links auf der mehr republikanisch eingerichteten Damenseite

herrscht fröhliche Unordnung, Kinderjubel und Mädchen= gelächter.

Einzig in feiner Urt ift bas Roftum ber Babefrauen, die in ihren langen wallenden weißen Rleidern und darüber den schwarzen Helgoländer Frauenhut wie unheimliche Sput= gestalten, wie Lamien, im Sande waten und die ber Damenwit, wenn sie sich zu Vieren vor den Karren stellen, um benfelben vorzuruden, fehr treffend "die Schimmelequipage" getauft hat.

Wer zur Düne nur herübergekommen ift, um im Sande gu liegen, ein Genug, den man auf der Infel felbft nicht haben kann, weil ber Strand mit mehr ober minder großen Steinen überfät, meist auch mit Unmengen angeschwemmten Tangs bedeckt ift, wandert gewöhnlich nach der Südspite, um bier, auf feinen Plaid ausgestreckt, zu schlafen, zu lefen, oder auch nur dem reigenden, nie ermudenden Spiele ber Wellen zuzuseben und fich dabei ber toftlichen reinen Seeluft zu freuen, welche man fo unverfälscht drüben auf der dicht= bewohnten Insel doch nicht einathmet.

Während fich Frau Beier Diefem Genuffe mit vollem Bewußtsein hingab, plauderte fie mit ihrem Gunftlinge Herrn von Löben, welcher ihr natürlich bald nach ihrer Bekanntschaft mit dem Regierungsrath Werderbrook von letterem vorgestellt worden und seitdem sehr viel in ihrer und Erna's Nähe war. Der junge Gutsbesitzer, denn er war kein Jurift, wie sie auf den flüchtigen ersten Blick ge= glaubt, hatte mit seinem bescheibenen liebenswürdigen Wefen ihr ganges Berg gewonnen und seine für ihre Schwester offen zur Schau getragene Huldigung rührte und amufirte fie zugleich. Wenn man felbst außer Schufweite fteht, so sieht man mit Behagen den Verheerungen zu, welche die Pfeile des kleinen Gottes in unserer Umgebung an-

Noch war sich Frau Malwine über Erna's Empfindungen für ihren Berehrer nicht flar; häufiges Erröthen in diesem Alter beweist gar nichts, und ihre fröhliche Laune bei seinen Aufmerksamkeiten konnte ebenso gut kindliche Dankbarkeit als die Anerkennung der Liebenden fein. So weit nun auch Frau Beier davon entfernt war, icon jest auf eine Ber= heirathung ihrer Schwester zu denken — die Erinnerung an ihre eigene jung und unbesonnen geschloffene Che stand als warnendes Beispiel vor ihrer Seele - so hatte fie fich boch keinen liebern Schwager wünschen mögen als herrn von Löben mit seinem treuherzigen freundlichen Gesichte, seinem biederen Charafter und der unbegrenzten Ergebenheit, mit welcher er an ihr und Erna hinauffah.

Mis der Regierungsrath ihn einmal gegen die junge Frau "ein gutmüthiges Wollenhaupt" nannte, schaute fie ihn mit einem tiefernsten Blicke an und sprach: "Es gab eine Zeit, wo ich jeden gutmuthigen Menschen für dumm hielt, und jeden boshaften für geistreich. Damals war ich jung und unerfahren und wußte noch nicht, was mir jest klar ist: daß nämlich Herzensgüte identisch ist mit der höchsten irdischen Weisheit, benn fie gibt uns eine unfehlbar sichere Richtschnur für unser Sandeln, was Berftand und Geift nicht immer

"Ich hoffe doch, gnädige Frau, daß Sie einen Unterschied maden zwischen Gutmuthigkeit und Bergensgute," fagte Werderbroot.

"Gewiß! Gutmuthigkeit ift die kleine Munge, in ber man den goldenen Schat Herzensgüte verausgabt."

"Um zuletzt arm und lächerlich dazustehen!" rief er. "Oder wollen Sie leugnen, daß das Wort Gutmuthigkeit zugleich den Begriff der Schwäche in sich schließt?"
"D edle Schwäche!" sagte sie lächelnd.

Er fah sie nachdenklich von der Seite an und meinte dann: "Sie sind die erfte geistreiche Frau, die ich von Gut= müthigkeit schwärmen höre."

"Ich bin gar nicht geistreich, herr Regierungsrath," ant= wortete fie rubig. "Geiftreiche Leute behaupten oft Dinge, an die sie selbst nicht glauben, blos weil sie witig, oder sonderbar, oder interessant klingen. Mir aber wäre es un= möglich, etwas anders darzustellen, als ich es wirklich empfinde; ich bin eben aufrichtig und aufrichtige Menschen sind selten

"Ich glaube, umgekehrt ware diefer Sat noch richtiger," erwiederte Werderbroof, dem ihre Art, flar zu denken und zu reben, Gigenschaften, welche nicht immer vereint auftreten, mehr imponirte, als er sich zugestehen mochte.

"Sie ift doch eine wunderbare Frau!" dachte er, und weil er wußte, daß es vornehmlich das Unglück ist, welches unser Denken und Fühlen vor der Zeit reift und flart, fo fam er, da er annehmen mußte, daß ihre äußern Lebensver= hältnisse wolgeordnet, wo nicht glangend seien, auf die nabe= liegende Schluffolgerung, daß ihre Che fie unglücklich gemacht haben muffe; "oder ber Tod ihres Mannes?" fragte er fich, während sich fast etwas wie Gifersucht in seinem Bergen gu regen begann. Er wollte über diese Fragen ins Reine tommen, hatte ohnehin noch feine Erfundigung über Frau Malwinens Alter bei Erna einziehen können und fuchte schon mehrere Tage vergebens eine Gelegenheit, mit bem jungen Madchen einmal allein zu reben.

Beut endlich schien ihm dieser Augenblick gekommen. Sein weittragendes Fernrohr zeigte ihm Frau Beier nur in der Gesellschaft Löben's, es war also, da er beide Schwestern auf der Düne hatte ankommen sehen, offenbar, daß Erna sich noch im Bade befand. Somit stellte er fich an einem Puntte auf, wo die junge Dame, sobald fie fich zu ihrer Schwester begab, von ihm gesehen werden mußte und brauchte auch wirklich nicht lange zu warten, bis sie vom Damenstrande herüber kam, das anmuthige Gesichtchen tüchtig verbrannt und gerundet, als bester Beweis, daß ihr der Aufenthalt am Meere vortrefflich bekam.

Sie nickte ihm auf seinen Gruß freundlich zu und fand es gang selbstverständlich, daß er an ihrer Seite ben Oft= ftrand entlang schritt.

"Sie werden doch heut Abend endlich einmal die Réunion befuchen, gnädiges Fraulein?" fragte er.

"Die Frau Geheimräthin sprach davon," meinte fie, "aber ich. weiß noch nicht, ob Malwa damit einverstanden sein wird. Sie tanzt nicht mehr, und es muß dort für einen blogen Zuschauer sehr langweilig fein."

"Soll dieses ,nicht mehr' heißen, daß Ihre Frau Schwester sich für zu alt zum Tangen hält?" sprach er, während seine Ohren sich fast sichtbar spitten.

"Ja. Sie pflegt auf die Aufforderung zu einem Rund= tange zu antworten, daß fie zu eitel fei, um mit einer vier= zehn Jahre jüngeren Schwester zu rivalifiren."

"Bierzehn Jahre!" wiederholte der Regierungsrath, Dies= mal wirklich erstaunt.

"Nicht wahr, man sieht ihr ihre zweiunddreißig Jahre nicht an?" sagte Fräulein Hagen unbefangen und durch des Regierungsraths Berwunderung formlich in die Seele ber Schwester hinein geschmeichelt. "Spräche Malwa nicht selbst ganz aufrichtig von ihrem Alter, so würde ich mich gehütet haben, es Ihnen zu verrathen, denn schließlich ist man doch nur fo alt, wie man ausfieht, meinen Gie nicht?"

"Natürlich, natürlich, gnädiges Fräulein," erwiederte Werderbrook zerstreut, bückte sich nieder, hob eine Muschel vom Sande und ftarrte tieffinnig in fie binein.

"Ich hatte mir eingebildet," nahm er nach einer kleinen Pause wieder auf, "daß, da Ihre Frau Schwester schon seit vier Jahren Wittwe ift, sie höchstens fünf Jahre verheirathet gewesen sein fonnte."

"Behn," meinte Fraulein Sagen in ziemlich furgem Tone und fand jest ihrerseits eine Muschel groß und schön genug, um sich danach zu bücken.

"Der Tod Ihres Schwagers muß ein furchtbarer Schlag für Ihre Frau Schwester gewesen sein," bemerkte der Regie= rungsrath, indeg feine Augen fich in ihre Züge förmlich einbohrten, um von denselben abzulesen, was fie in ihrer Antwort etwa verschweigen würde.

Aber Fräulein Hagen antwortete fürs Erste gar nicht. Sie drehte ihre Muschel um und um, musterte fie aufmerksam und warf sie plötlich, als habe sie ein häßliches Infett in ihr gesehen, ins Meer.

"Daß Sie's nur wiffen," rief fie, ohne ben Blick zu heben, "meine Schwester war sehr unglücklich verheirathet! Alfred war ein roher wüfter Mensch, und wenn es wahr ift, was man mir erzählte, daß nämlich Malwa ihn gegen den Willen der Eltern aus schwärmerischer Liebe geheirathet hat, so kann ich nur sagen, daß mir das noch heut unfaßlich ist. Auch ist diese Passion sehr schnell überwunden worden, wenig= stens entsinne ich mich von den wochenlangen Besuchen auf Malma's Gute her deutlich, daß sie ihren Mann in den letten Jahren völlig ignorirte."

"Sie müffen, als Sie diese Beobachtung machten, noch ein Kind gewesen sein," warf Werderbrook in athemlosem Intereffe dazwischen.

"Natürlich, aber ich war als Kind weder blind noch taub, und so sah und hörte ich genug, was meine Abneigung gegen Alfred und meine Liebe zu Malwa nur verstärken konnte," fagte fie, den Regierungsrath finfter anblickend, während für einen Augenblick alle Kindlichkeit aus ihrem Geficht geschwun= ben war. "Doch nun ist er ja todt," meinte sie in veran= bertem Tone, "und wenn Malma wüßte, daß ich Schlechtes von ihm geredet habe, so würde sie sehr unzufrieden mit mir fein."

Die Beiden waren inzwischen schon wiederholt an einzelnen im Sande Siefta Haltenden vorübergefdritten, jett, nun fie bem Südcap nahe waren, welches als Lieblingsplat ber Fremden galt und auch heut wieder mit Gruppen plaudernder und rauchender Rurgafte wie überfat erschien, verbot fich die Fortsetzung eines folden Gesprächs ohnehin.

Der Regierungsrath leitete die Unterhaltung auf gleich= giltige Dinge und schenkte von nun an den Worten seiner Begleiterin gewiffermagen nur noch "träumend ein halb Gehör," benn ihn beschäftigte die angenehme Aufgabe, schon von Weitem Frau Beier zu beobachten, wie fie in lebhafter Conversation mit Löben dem jungen Manne etwas klar zu machen suchte, indem sie auf die graue Reisedecke am Boden mit den Fingern verschiedene Linien zog und auf einzelne Bunkte besonders nachdrücklich hinwies, wobei fie im Eifer übersah, daß das Morgentleid fich ein wenig vom Fuße geschoben, so daß



Strafe in fairo. Originalzeichnung von Themistotles von Edenbrecher.

derselbe ein allerliebstes Betrachtungsobject für Werderbroot's Rennerblicke abgab.

"Du zeichneft wol den Park?" fragte Erna lachend, als fie herangekommen waren.

Frau Malwine blickte auf, zog mechanisch den Rock wieder über den eleganten Morgenschuh und forderte den Regierungs= rath auf, fich zu ihnen zu feten.

"Ja," sagte fie zu Erna, "Herr von Löben wollte nicht glauben, daß die Rosenanlagen dicht am Balbe fteben, aber wenn er uns nächstes Frühjahr besuchen wird -

"Ich habe nämlich eben die Erlaubnig dazu bekommen," warf der junge Gutsbesitzer mit einem fo ftrahlenden Gesichte ein, daß Fraulein Sagen errothete und ber Regierungsrath ungenirt lachte, wovon Frau Beier mit einem feinen Lächeln

"Dann wird er fich felbst überzeugen können, daß es bei Diefem Boben fein Tehler bes Gartners war," vollendete fie.

"Ich möchte aber doch auch Löben's Ansicht beistimmen," rief Werderbroof in der sicheren Erwartung, Frau Beier werde ihn nun gleichfalls einladen, fich perfonlich vom Gegen= theil zu überzeugen.

Aber darin irrte er sich gründlich; die junge Wittwe blickte heiter auf und meinte mit großer Seelenruhe: "Herr Regierungsrath, Sie verstehen ja von Bald- und Gartencultur genau so viel, wie ich von der Jurifterei."

"Abgeblitt!" murmelte Werderbroof für sich und brachte bann noch einmal die Reunionfrage zur Erörterung. Auf Erna's bittende Gefte hin sagte Frau Beier ihre Betheiligung zu, worauf ber Regierungsrath nicht, wie er am frühen Morgen beabsichtigt hatte, um ben erften Walzer bat, fondern um die Erlaubniß, die Française mit ihr zu tangen; dagegen fand fie nichts einzuwenden, und fo endete der Bormittag für ihn noch mit einer freundlichen Musficht.

(Fortfetung folgt:)

Literarische Charaktere.



I. Rudolf Lindan.

Dem beutschen Bublicum war noch vor einem Dutenb Jahren der Rame bes Mannes, ber im Reiche ber Dichtfunft, fpeciell auf bem Gebiete ber Novelliftit, heute gu ben erften speciell auf dem Gediete der Novellistik, heute zu den ersten und besten gezählt wird, ein unbekannter. Da publicirte im Jahre 1872 die Hospischhandlung von E. J. Mittler u. Sohn in Berlin ein dünnes Büchelchen, betitelt: "Die preußische Garde im Feldzuge 1870/71. Bon Rudolf Lindau," und wie mit einem Schlage war der bisher undekannte Name in Aller Munde, sein Träger der Gegenstand allgemeiner Aufmerksamkeit. Denn dieses kleine Buch hatte ein interessantes Gebeinmiß enthüllt: die lange zweiselhaste Autorschaft eines vielbewunderten, in der Nationalzeitung erschienenen Berichtes vom Kriegsschauplaß "Die Garde bei St. Privat. Von R. L."; man wußte endlich, wem man für jene in Schärse der Betrachtung, Klatheit und Anschaulickseit der Schilberung. ber Betrachtung, Rlarheit und Unschaulichkeit ber Schilberung, Großartigfeit ber Auffaffung bes gangen hiftorifchen Erle niffes und durch edle, patriotische Barme ausgezeichneten Darstellungen zu banten hatte, und man ward fich voll Ueber= raschung der Thatsache bewußt, daß plötlich — wie über Nacht — ein großes, über alle Borstusen hinweggehobenes, höchst eigenartiges schriftstellerisches Talent unter uns auferstanden fei, bem eine bedeutende Butunft prognofticirt werben bürfe.

Manner voll tieferen Interesses an ben Erscheinungen beutschen Geisteslebens machten bieses interessante Phanomen jum Gegenstand eingehenderer Forschung, und bas Ergebniß bieser ward, wie vorauszusehen, eine neue Bestätigung jenes alten Erfahrungsfates, daß eben "fein Meifter vom Simmel falle." Als Rudolf Lindan jenen wie ein Ereigniß wirfenden Kriegsbericht schrieb, war er weber ein Reuling im Leben, noch ein Anfänger in Runft und Biffenschaft. Er hatte die Grenglinie zwischen dem vierten und fünften Jahrzehnt bereits überschritten, war ein burch umfaffende Studien, durch ernfte literarische Uebungen und ein vielbewegtes inhalts-

reiches Leben auf großen Weltschauplätzen voll ausgereifter Mann, nur daß seine Studien auf fremdem Boden erfolgt waren, daß seine schriftstellerischen Leistungen sich vor einem andererebenden Bublicum entwickelt hatten, und daß Jahr zehnte lang das Weltmeer ihn von der deutschen Beimath gezehnte lang das Weltmeer ihn von der venigen zeimath getreunt gehalten. Als er den Boden der Heimath wieder betrat, geschah es in unseres Bolkes größter und schönster Lebensperiode, in jener Hoch-Zeit nationalen Ausschwunges, die den deutschen Bruderstämmen die lange ersehnte Einigung zur Familie errang; und dem zur Theilnahme am großen Werkans weiter Ferne herbeieilenden Manne war das schöne Loos vorbehalten, in den Ruhmestranz unseres "Bolfes unter Baf-fen" eines der herrlichsten Blätter einzuslechten.

Aus jener Borzeit literarischer Thätigkeit (1852 - 1870) liegen dem Literaturforscher zahlreiche höchft beachtenswerthe Früchte von Rud. Lindau's regem Geistesleben vor. Ein junger Mann, saft noch ein Jüngling, hatte er das preußische Bater-land verlassen, zu einer Zeit, die in der That wenig Ber-locung bot, ein junges thatendurstiges Leben innerhalb der schwarz und weiß gestreisten Grenzpfähle abzuspinnen. Die so-genannten "Dresduer Conserenzen" waren eben aufs Kläglichste verlausen; Preußen hatte, von allen Mächten beargwöhnt und Bugleich mißachtet, feine Union auflösen muffen; ber atte "Bun-bestag" war aus bem Grabe erstanden; Reichsberfaffung und anerkannte Grundrechte waren in ben Gingelftaaten bon ben reactionären Machthabern einfach caffirt, und Preußen fehrte reactionaren Machtyabern einfach capitet, und preußen tehrte — zu heißem Gram aller Patrioten — unter das alte Joch öfterreichischen Lasallenthums zurück! Da war für die heißeblütige Jugend, die hinaus konnte, kein Bleibens mehr. Lindau ging nach Paris und versenkte sich hier, auf großem historischen Boden, in eingehende, weite Kreise ziehende Studien, die ihn fast ein halbes Jahrzehnt lang an Frankreich sessellen. Die Früchte dieser Studien begann er bald in Zeitschriften von Bebeutung nieberzulegen. In der Revue des Deux Mondes, im Journal des Débats, in der Biographie Universelle de Firmin Didot, auch in Blackwood's Edinburgh Magazine n. a. erschienen nach einander zahlreiche Artikel und Essais politischen, ethnographischen, kritischen und biographischen Inpotitigen, eignögraphigen, irtiligen und diographigen In-haltes, die von einem ftätig wachsenden Wollen, Wissen und Können ihres Versassers bewedtes Zeugniß abkegten. Seine Tüchtigkeit und geistige Vielseitigkeit bereiteten ihm bald auch einen Boden für praktische Thätigkeit, riesen ihn freilich aus ber auregenden und fruchtbaren Atmosphäre französischen Eultursebens ab und eröffneten ihm senseits des Meeres, im oftasiatischen Inselreiche Japan, den Schauplat für Ausnutzung seiner Kräfte auf handelspolitischem Gebiet. Als schweizerischer seiner Kräfte auf handelspolitischem Gebiet. Als schweizerischer Consul leitete er, voll Einsicht und Energie, ben Abschluß eines Handelsvertrags mit Japan ein, der für beide Länder wichtig werden sollte; sah sich bald auch auf andere Hauptschauplätze assatisch-europäischen Bölkerlebens berusen, wirkte in China, Cochins China, Indien und Amerika saft ein volles Jahrzehnt, und gewann hier jene großartige Ausfassung historischen Bölkerlebens, die ihn auszeichnet, zugleich aber auch in sinnender, künstlerisch empfänglicher Seele jene Fülle von Eindrücken und Erscheinungen, die in seinen späteren Dichtungen so anziehende poetische Gestalt gewinnen sollten.

Die nächste literarische Krucht seines Lebens und Wirkens

Die nächste literarische Frucht seines Lebens und Wirkens in Japan bildeten eine Reihe von höchst interessanten Artikeln in der Revue des Deux Mondes, die, im Jahre 1863 erstmalig zum Abdruck gelangend, ein Jahr darauf unter dem Gesammt-Titel "Un voyage autour du Japon" bei Hackette als Buch erschienen und allseitig mit Beisal begrüßt wurden; zahlreiche andere literarische Ergebnisse sienes inhaltsreichen vielbewegten Lebens blieben zerstreut über die Zeitungen und Journale sener Länder und Städte, in benen Forschungstrieb und Berus ihn sin längere oder kürzere Zeit seschselten; seine aber verfehlte auf den urtheilsfähigen Lefer jenen bestimmten Eindruck, daß hier ein Mann von ungewöhnlicher Lebens: ersahrung, sicher fundirtem Bissen und kinstlerisch beein-flußtem Darstellungsvermögen die Feber geführt habe. Die außerordentliche Beherrschung der Sprache jedes Landes, in bem er längere Zeit verweilte, erhöhte die achtungsvolle Be-wunderung, welche man dem Inhalt seiner Aufsätze und Relationen widmete.

Aus diesem äußerlich bewegten, innerlich stillen und zu-sammengesaßten Leben riß Rud. Lindau die Kunde von den großen Ereignissen im deutschen Baterlande hinweg — zur Beimath! Ein Weltburger nach Beruf und Lebensichicffalen, war er im Bergen ein treuer tiefempfindender Deutscher ge= blieben, hatte "das große Spiel der Welt" dadraußen allezeit mit sinnendem deutschen Auge angeschaut und gesellte sich nun den deutschen Brüdern zu, die im heißen Kannpf ihr Leben um des Vaterlandes höchste Güter zu wagen auszogen. Wir sahen, wie Lindau auch dieses großen Erlebnisses kötlich gereitte litergrische Frucht hroch und sich in allen

Wir sahen, wie Lindan auch dieses großen Erlebnisses töstlich gereiste literarische Frucht brach und sich in allen Schichten des Bosses Dant und Anersennung erward. Auch an höchster Stelle! Nach der glorreichen Beendigung des großen Krieges wurde er der deutschen Botschaft in Paris als Attaché überwiesen und verlebte hier im ehrenvollen Dienste seines Baterlandes, dem er durch tiefgehende Kenntniß französischen Lebens und Charafters an dieser Stelle von besons derem Werth war, sieden bedeutsame und ersolgreiche Jahre. Es mar die Zeit in der sich neben dem Stagtsmanne der Es war die Beit, in der fich neben dem Staatsmanne ber Rünftler voll entwickelte. Wir feben bier von bem erfteren ab, um letteren genauer ins Auge zu fassen. Im Jahre 1870 hatte er seine erste Rovelle geschrieben, eine Dichtung voll tieser seelischer Stantit in dentlicher der herriger Stimming und angetetentinger papir in der Herausarbeitung der handelnden Personen; sie ist bekannt unter dem Titel: "Berlorenes Mühen"; ihr solgten mehrere kleine Erzählungen: "Fred", "Sedschi", "Der Squire" und "Die Bärenjagd", in einem Bande später (1873) bei D. Janke unter dem Titel "Aus Japan" herausgegeben und durch künstlerische Eigenart in der Aufsassung des Borwurfes wie durch eine Clausade Tochust aufsassung der Barb wie durch eine glanzende Technit auffallend. Un diesen Band ichloß sich dann ein zweiter "Erzählungen und Novellen aus Frankreich"; berfelbe umfaßte bie Dichtungen: "Erfte Liebe, Der Candidat, In französischer Gesangenschaft, Frauenliebe, Comödianten und Paris nach den Maitagen", und gibt uns bereits die volle Ausprägung von Lindan's dichterischem Charafter und singularem Formgefühl. Daß seine Technik mehr an vorzüglichen französischen als an beutschen Mustern geschult erscheint, kann dabei nicht be-fremden, ist noch weniger zu bedauern. Es darf als eine der ersreulichsten Folgen seiner langjährigen und intimen Begiehungen gu ben Tragern ber zeitgenöffifchen frangofifchen

Literatur geltend gemacht werden, daß er mit aufrichtiger Bewunderung für ben unermublichen Fleiß erfüllt wurde, ben, wenigstens die würdigsten und hervorragendsten Autoren Frantreichs, auf die Disposition ihrer Arbeiten, auf Form und Still und Stimmung derselben verwenden, und dieser Bewunderung entsprang bei ihm jener ernste, gleichem Ziele zugewandte Eiser, dem wir so viele wahrhaft fünstlerisch gestaltete und bis ins Kleinste durchgearbeitete Werte verdanken.

Auch in den nächstolgenden Jahren strömte der dich-terische Quell in Lindan's Seele voll und schön. Die "Fülle der Gesichte", die er lange Jahre hindurch sern vom Bater-lande in sich ausgenommen, drängte nach poetischer Gestaltung und so erblickte jene lange Reihe fein concipirter und durch fünstlerische Eigenart doppelt interessanter Novellen, die seit einem Jahrzehnt die Zierde unserer angesehnsten Zeitschriften und Revuen bilden (und seit dem Jahre 1878 nach und nach in 12 starken Bänden gesammelt wurden) das Licht des Tages. Da sind die durch psychologische Tiese des Borwurfs anziehenden und sessenden Novellen "Das rothe Tuch", "Tödtliche Fehde", "Nach der Niederlage", "Nobert E. Cooper jun."; die ergreisende, einen ganzen Band süllende Novelle "Gordon Baldwin"; der wahrhaft glänzende Novellen-Eyklus "Schissbruch", mit der tiessinnigen Erzählung "Das Glückspendel" als Perle' des Buches; weiter die schwermüthige, wie mit dem Herzblut des Dichters geschriebene Novelle "Liquidirt"; ein 1880 zusammengestelltes Novellenbuch "Die kleine Belt", dessen bedeutsamste Stücke die gleichnamige Erzählung und "Der Seher" bilden; die beiden Rowale "Treu die in den Tod" und der vor wenig Monaten erschienen tressliche Roman "Der Gat". Einige von den genannten Rovellen, ursprünglich in fünstlerische Eigenart boppelt interessanter Novellen, die feit Gaft". Einige von den genannten Rovellen, ursprünglich in französischer Sprache geschrieben, verössentlichte Calman Lévy in Paris 1880 unter dem Titel "Peines perdues" in der Bibliothèque contemporaine. Er entnahm sie dem Fenilleton des "Figaro", des "Journal de St. Pétersbourg" und der "Revue des Deux Mondes". — Neben allen diesen poetischen Productionen schrieb der Dichter noch eine reiche Fülle von (sast 100) Artiteln für die "Gegenwart", die ebemas von Faus Productionen schrieb der Dichter noch eine reiche Fülle von (saft 100) Artikeln für die "Gegenwart", die ehemals von Paul Lindau, seinem Bruder, geseitete "Bochenblatt für Literatur, Kunst und öffentliches Leben", in deren Spalten auch der Unterzeichnete seiner Zeit eine eingehende Analyse von hersvorragenden Novellen Kudolf Lindau's gegeben hat.

Es dürste bekannt sein, daß unser Dichter zur Zeit in Berlin lebt und den Rang eines "Wirklichen Legationsrathes im Auswärtigen Amt" bekleidet. Er sieht heute in seinem Welttreiben abgeneigter Mann, einsam sebend in der wachsamen Erfüllung hoher Pssichten, wie in der indrinktigen

samen Erfüllung hoher Pflichten, wie in ber inbrünstigen Hingabe an die Werke der Kunst. — Darf ich wagen, unter das Charafterbild des Dichters ein zusammensassendes Symbolon zu sehen, so sei's das schöne Wort eines zeitgenössischen Boeten:

"Berwundetes Gemüth, wie Harz vom Baume Enttrieft von Dir die Zwiesprach mit der Muse; Doch streng gesellt das Denken sich dem Traume."

Berlin.

Ludwig Ziemffen.



Madame Judic (in ber Rolle von "Lili's Großmutter"). Die Frangofen find bas Bolt, in welchem bas ichauspielerische Genie unter allen am meiften verbreitet ift und bas ber täuschenben Runft ber Buhne von jeher bis auf biesen Tag die gahlreichsten und bie beften Meifter gegeben hat. Das gilt ebenfo von jenen Zeiten, als ber flaffifche Stil ber Racine und Corneille bas frangofifche Theater beherrichte und die Runft bes Darftellers fich in ftreng conventio= nellen, von ber Bahrheit der Ratur himmelweit entfernten, Bahnen bewegte, wie in unserem Sahrhundert, wo wir immer mehr und mehr auch biefe Runft ber allbeherrichenben, mobernen Tenbeng bes Rea= lismus hulbigen feben. Reine andere Ration auch ift empfänglicher für die Birkungen ber Schauspielkunft, und bankt die von dieser em= pfangenen Genuffe ben Spenbern berfelben berglicher und beftanbiger. Der Buhnenkunftler ober bie Runftlerin, welche fich einmal bie Gunft bes Parifer und, b. h. bes gangen frangösischen, Publicums zu er-werben gewußt hat, sieht sich bieselbe gewöhnlich bis zur letzen Grenze jenes Lebensalters erhalten, welches bem Schaufpieler bas Auftreten und Birten noch allenfalls geftattet. Die Dejaget ift nur ein Beispiel von vielen für biese Bahigkeit in der Ausbauer bes sonft fo launischen und wetterwendischen Parifer Bublicums in seiner Liebe und Bewunderung für die einmal auf ben Schild gehobenen nationalen Buhnengrößen. Pietatboll icheint bies Bublicum feine Augen zu ichließen über jede, ob auch noch so bemerkliche, Bandlung, welche bie Jahre in ber Erscheinung und im fünftlerischen Bermögen seiner Lieblinge hervorbringen. Sie bunten ihm immer noch "herrlich wie am ersten Lage

Bahr ift es freilich: biefe Parifer Runftler befigen bas Geheimniß, fich einer relativen Banbellofigkeit zu fichern, fich an Leib und Geele in gleicher Frifche und Leiftungsfähigkeit gu erhalten, in außerorbentlichem Dag. Gie thun es barin ben Frauen ber Parifer Gesellichaft zum minbesten gleich, benen es bie moderne Belt boch vorzugsweise bankt, bag bie Grenze ber Jugend bes Weibes bereits um zwei Jahrzehnte über biejenige hinausgerückt werden mußte, welche unseren Großvätern und Großmüttern als bie äußerste galt. Der vollendeten weiblichen Liebensmürdigkeit, bem bestrickenden Liebreig ber Ericheinung, ber Sprache, bes gangen Bezeigens gegenüber vergist man bie Frage nach dem Alter. Die berühmte Buhnenfunftlerin, beren Bildnig in einer ihrer Glangrollen unfer Solgichnitt reprobucirt, Mabame Rubic vom Théatre des Variétés, fragt Riemand nach ber Bahl ihrer Sahre, und ichwerlich wurde uns eine folde Frage felbft ber frangofifche Brodhaus, ber Bapereau, gang mahr heitsgemäß beantworten. Die ftattliche Rorperfülle ber Runftlerin und bie bereits ziemlich lange Reihe von Jahren, mahrend welcher Dab. Jubic's Ramen unter ben Sternen erfter Große bes Parifer Theaters

leuchtet, laffen faum einen Zweifel barüber, bag ihre Geburt in bie vierziger Jahre unferes Jahrhunderts fällt. Auch ihren Geburtsort ju nennen bin ich leiber augenblidlich außer Stande. Der ihres Riinstlerruhmes ift wol Paris. Die specielle Biege beffelben bas Théâtre des Bousses Parisiens. Dort sab ich sie zuerst im Jahr 1874 in ber Sauptrolle von Offenbach's "Madame l'Archidue". Gie ichien erft nach bem Sturge bes Raiferreichs und ber Commune in ber Republit bes herrn Thiers ihre glangenbe Bahn begonnen gu haben. Ich entstinne mich wenigstens nicht, bag man bereits in ben letten Sechziger Jahren bon ihr gehort hatte. Mabame Schneiber, bie Ronigin ber Operette in ber napoleonischen Mera, befand fich bereifs im Riebergange. Trot jener oben gerühmten Treue gegen bie alten Gunftlinge entbehrt bas Parifer Publicum teineswegs bie Gabigteit gur Freude an frifden, jugenblichen, neu auftauchenben Rraften. Madame Jubic vereinigte bamals noch ben gangen unwiderstehlichen Reig ber Jugend, b. h. in biefem Fall ber letten 3mangiger Sabre. mit bem eines unbergleichlichen Talentes und einer Ginn und Geele bezwingenden Unmuth ber Ericheinung. Und ihre Birkungen waren ber Urt und Große biefer vereinigten Dacht entsprechenb. Bar ihr Buchs auch niemals vollkommen tabellos, jo waren boch ihre Bewegungen, und find es heute noch, von einer ichlechthin vollendeten Grazie. Gine Sauptstärke liegt im Blid, im weichen Glang, im Lächeln ihrer bunteln Augen und im wechselnben Ausbruck ihres Mundes, amifchen beffen ichon geschwungenen Lippen zwei Reihen weißer Bahne ichimmern. Bu biefem mahrhaft berückenden Gefichtstypus und Musbrudt fteht ber Rlang ihrer Stimme, im Gefang wie in ber Sprache, in genauestem Ginklang. Im Gegensat gu ber großen Dehrzahl aller frangofifden Operettenfangerinnen, beren Stimmführung bell, freiichend und rauh ju fein pflegt, ift bie ber Judic weich, fuß und fanft, wie Lear es an Rorbelia rühmt: "ein foftlich Ding bei Frauen!" Unübertroffen ift bie Dame babei in ber gur höchften Deiftericaft ausgebildeten Runft, im Gefange, im Bortrag eines Couplets, gu charafterifiren, "de dire", wie bie Frangofen fagen; und gleich zeitig burch bie Betonung, burch bie Bahl ber ftets abwechselnben Tempi nnd burch ben begleitenben, ebenjo raid wechselnben und ebenjo berebten Musbrud ihrer herrlichen Mugen und Buge ben oft ber= hüllten Ginn jeber Phrase auch berftanblicher heraus gu arbeiten. Diefen Ginn und biefe Borte, welche bie modernen Barifer Boulebarbtheaterbichter ber Runftlerin vorzugsweise auf die iconen Lippen legen, find oft, ja jogar meift, gründlich frivol, ja moralisch gang verwerflich und abicheulich. Aber die Art, wie die Judic fie fagt und fingt, und wie fie babei aussieht - "bie Solle felbst macht fie gur Anmuth und gur Artigkeit." Die herbsten weltseindlichen Beloten wurde fie mit ihrem Gefange und ihren Mugen entwaffnen. Dieje Probe hat fie wiederholt bestanden. - Jede Buhnenkunftlerin muß barauf gefaßt fein, nicht nur ihre theatralifden Leiftungen fritifirt, fonbern die Intimitat ihres Privatlebens an die Deffentlichkeit gegerrt und nach Belieben ber betreffenden Preffe in phantaftisch vergerrter Geftalt bem wigbegierigen und ftanballiebenben Bublicum bargeftellt gu feben. Die Jubic, welche auch barin ben ichonen Gegenfat gu ber Königin ber Reclame, Carah Bernhardt, bilbet, baß fie jeben Ctanbal meibet und alle fünftliche Reclame verschmäht, ift tropbem jenem Schicfal fo wenig entgangen, wie irgend eine ihrer burch Talent, Ruhm, Glud und Schönheit hervorragenden Colleginnen. Im Jahre 1874 noch pries man auch in eingeweihten Parifer Gefellichaftstreifen ihre, mit zwei Rinbern gefegnete Ghe mit Der. Jubic als eine feltene Ausnahme bon allen je bon Schauspielerinnen geichloffenen, als eine mahre Dufterebe. Benige Jahre fpater gefiel man fich barin, bas fraffeste Gegentheil gu behaupten und bie große Rünftlerin als eine Urt moralifdes Ungeheuer gu ichilbern, mahrenb man bennoch gleichzeitig, um ber Geltsamkeit willen, auch bann noch ihre vortrefflichften Eigenschaften als Sausfrau, Mutter und Er gieberin ihrer Rinder ruhmte. Daß eine innige Freunbichaftsbande fie mit bem befannten humoriftifden Feuilletoniften und Buhnenidriftfteller Albert Millaud feit manden Jahren icon verknüpft, wird von feiner Geite bestritten. Das Parijer Bublicum bantt jebenfalls biefer Freundichaft eine Reihe von febr gefälligen Friichten in Geftalt verichiebener geiftreich erfundener Baudevilles von Millaud, beren Saupt= rollen letterer feiner liebensmurdigen Freundin gleichfam birect auf ben Leib geschrieben hat. Der Autor schuldet ihr bafür eine Berkörperung feiner Geftalten, wie feine Phantafie fie nicht reizvoller geträumt haben fann, Dab. Judic ihm aber bas raiche Emporfteigen jum Gipfel ber Darftellungatunft und bes Weltruhms in biefem gang beffimmten Genre. Drei biefer Rollen find es befonbers, burch beren "Creation" und immer wiederholte Darstellung Mad. Judic erft gu biesem Ruhm gelangt ift, ben fie heute, unbestritten selbst vom Reibe und ber Bosheit, genießt: Riniche, Lili und Ritouche.

Unfer Bild zeigt, bie Runftlerin in ber letten Abtheilung bes zweitgenannten Stüdes bon Millaud als Großmutter Lili's. Gie hat barin das Birtuofenstück auszuführen, an bemselben Abend zuerft als junges Mabchen, bann als reife bornehme Frau, enblich als Greifin (immer biefelbe, aber alter und alter geworbene Lili), in andern Scenen bes felben letten Actes aber gar zugleich als ihre eigne junge Enkelin gu ericheinen, bem wiedergeborenen Gbenbilbe ber jungen Lili bes erften Actes. Die Feinheit ber Charafterifirung biefer icharf auseinander gehaltenen Typen und Lebensalter, die Raturbeobachtung, welche bie lebendige Bahrheit diefer Darftellung befundet, die Liebenswürdigkeit und Bartheit, welche auch mit bem Gewagtesten verföhnt, ift außerorbentlich! Dan fühlt fich immer versucht, wie B. Buid von bem Mabden, bas "einen guten Braten macht, bon ber Runftlerin, bie son: ein boses Maden kann bas nicht." Und barin täuscht man Und barin täuscht man fich nicht. Un ber Gute ihres herzens hat man benn auch nie gezweiselt. Ihr Talent und ihre Beliebtheit, ihren Liebergesang und ihre Person in ben Dienst ber Wolthätigkeit gu ftellen, wird fie

Auf einem solchen Bazar auf ber Terrasse bes Tuiseriengartens in einer unvergestichen Juninacht bes Jahres 1878 sah und hörte ich einmal — das Lächeln der Judic ausbieten! "Un rire de la Judic — 50 francs! Un rire plus accentué 100 francs!" schrieder vornehme Biveur, welcher an jener Bude das sogenannte "Bontment" leistete . . . Und man drängte sich heran, und bot da Bantmoten, da Louis dar, und — Judic tächelte, . . . jenes Lächeln, das, wer es gesehen oder gehört hat, "die Tage der Welt" nicht mehr vergist.

Straße in Kairo (j. b. Illustration). Die Hauptstabt Egyptens, arabisch Masr el Kahira, vor länger als 900 Jahren burch ben Felbberrn bes Kalisen El Rosz, Ramens Goher, gegründet, zwischen den westlichen Abhängen des Mokattam-Gebirges und dem Ril gelegen, ist nächt Constantinopel eine der größten und der malerischien Städte des gesammten mohammedanischen Orients. Ihre Schönheit aber beruht nicht, wie die Stambuls, auf einer landschaftlich besonders reizenden Lage, einem reichen Wechsel der Terrainsormationen und einer mit üppiger Begetation bedeckten bergigen, von mannigsach ges

stalteten Gewässern belebten Umgebung. Das Mokattam-Gebirge ift kahl, öbe und steinig; die Ebene ringsum, mit Ausnahme des schmalen Stückes sruchtbaren Landes auf beiden Rilusern, Wüste. Der Reiz dieser Stadt liegt vor Allem in ihrer Seltsamkeit, in der echt malerisschen originellen Pracht ihrer inneren Straßen-Ansichten, in deren Architektur herrliche Monumente der großen alten Kalisenstadt, moderne europäische Gebäude von jener Allerwelts-Eleganz, die in allen Hauptsstäden des Continents ziemlich die gleiche ist, und launenhaft aufgesichrtes, halb verfallenes, echt arabisches Häusergerümpel, hart anseinander stoßen.

Die Stabt, die sich weithin in der Ebene des rechten Vilusers erstreckt, wird beherrscht durch die parkartige Citadelle aus einer vortretenden selsigen Höhe des nahen Gebirges. Hoch über die Beselstigungswerke aber ragen wieder die Kuppel und die schlanken Minarets der Wosche, welche Wehemet-Ali, der geniale und gewalkthätige Resormator Egyptens, bort oben innerhalb der Festungswerke errichten ließ; er, welcher da am 1. März 1811 die 439 vertrauend seiner Einsabung gesolgten Mamelucken im Palasthos von seinen Arnauten niederschießen ließ, um sich und seine Regierung für immer von diesen unbequemen Prätorianern und ihrer Herrichaft zu beseien.

Wie hier oben, wo fich noch bie Ruinen bes Palaftes bes großen Ralifen Salabin und ein tiefer Felsenbrunnen erhalten haben, welcher in altpharaonischer Zeit in bas Gestein getrieben worden ist, jo haben auch in ber Stadt unten und rings um bieselbe bie verichiebenen Epochen ber fechstausenbjährigen Geschichte Egyptens ihre architektonis ichen Rieberichlage hinterlaffen. Die ber Ralifenzeit finb befonbers prachtreiche Mojdeen in ber Stabt felbit, unter benen bie granbioje Haffan-Moschee an bem "Rumeslieh-Plat,", bicht vor bem Abhang bes Citabellenberges (im 14. Jahrhunbert erbaut), ben Preis hoher monumentaler Schönheit verbient. Die Grabmonumente ober Mofdeen in ber fanbigen Gbene am Fuße ber Motattam-Soben, lange Beit als "Ralifengraber" bezeichnet, find in Bahrheit Dentmale ber fpaten Beriobe ber Mameludenherrichaft. Bon bem alten pharaonifden Egypten zeugen außer bem Obelisten bei Beliopolis vor Allem bie ungeheuren architektonischen Denkmale auf bem westlichen Rilufer, auf welchem fich hart am Buftenranbe bie große Tobtenftabt, die Refropolis ber hauptstabt bes altesten Pharaonenreichs, Memphis, ausbreitet. Dort erheben fich an ber Grenze bes von ben Riluber= ichwemmungen eben noch erreichten fruchtbaren Lanbes jene riefigen, aus Ralffteinquabern aufgethurmten Phramiben über ben Grabern bes Chufu, bes Chefren und anderer herricher jener bier bor fechs bis vier Jahrtausenden berrichenden Konige, umgeben von ben Felsengrabern ihrer hofbeamten und Priefter und von bem tief im Sanbe ber Bufte liegenben geheimnigvollen Riefentempel, vor jenem Sphinx= toloß, ber aus bem lebenbigen Felfen gemeißelt, am Fuß ber Pyramiden Bacht halt. Benige Begftunden weiter füblich am Ril fest fich biefe Graberstadt bei bem Dorf Gattarah in einer Reihe fleinerer Phramiben, mit Königsgräbern in ihrem Schoß, fort und in funftbollen Graber: und Tempelhallen, bie tief in ben Schof ber Erbe selbst hinein gewühlt und mit kaum begreiflicher technischer und kunftlerijder Bollenbung bort ausgeführt finb, wie bie "Apisgraber" unb bas Grab bes großen Sofbeamten eines ber alteften Pharaonen, bes Di. - Die neuere vicetonigliche herrlichfeit hat es ebenfalls an Denkmalen ihrer Madt und ihres nun freilich längst ichon berichmunbenen Reichthums nicht fehlen laffen. Die Balafte und Garten bon Schubra, welche mit ber Stadt burch eine prachtvolle Gyfomoren= Allee verbunden sind und von Gestrah, am linken Riluser, jener "Mabaster-Moschee" an ber Citabelle; bas an Schätzen altegyptischer Runft unvergleichlich reiche Mufeum gu Bulat, ber Borftabt, hart am rechten Rilufer; ber brillante Spagier: und Stadtpart bes Esbetieb: Plates; eine Reihe bon breiten Boulevarbs mobernen Parifer Stils, rudfichtslos burch bie alten, berbauten, engen Stragenviertel getrieben, und mehrere großartige feste Brüden über ben Ril geben Zeugniß von ber Bauluft ber Bicefonige und ben Tenbengen ber fortidreiten= ben Europäisirung, welchen fie fo lange hulbigten, bis ihr Reich nun völlig ber Gewalt eines europäischen Staates, Englands, an= heimgefallen, um fein Glud, feinen Bolftanb, feinen Frieben gebracht ift.

Bon ber malerischen Schönheit ber inneren Stadt geht mit jebem Jahr mehr und mehr verloren zu Gunsten einer Neugestaltung, welche an die Stelle des Pittoresten, Originellen, Nationalen und Individuellen das nüchterne Nügliche, Fabrikmäßige, Reizs und Physiognomielose setzt.

Edenbreder's Stragenbilb zeigt noch eine Scenerie, wie fie sich ehebem überall, wenn auch in mannigfach variirter Composition, bort unferen froh erstaunten Bliden bot. Billfürlich fpannen fich ba bon ber einen Strafenflucht gur jenseitigen hinüber Dacher bon Matten, Brettern, farbigen Bollenbeden, gebilbet gum Schutz gegen bie blenbenbe Sonne und ihre hige. Rleinere, ahnliche, willfürlich gestaltete und bekleibete Schuthbacher treten hier und ba über ben Sausthuren an bem Gemäuer hervor, in welchem ftatt ber Glas: fenfter nur bon Solggittern geichloffene Deffnungen ober Erfer mit zierlich geschnitten Fenfterverschlüffen, fogenannten Muscharabuchen, bem Licht und ber Luft fehr behinderten Zugang gewähren. Reben weißen taftenförmigen nieberen und höheren Saufern ragen mächtige Dofcheen mit roth: und weißstreifig bemalten Façaben, hohen, von Thurm: galerien umgebenen, von Rugeln gefronten Minarets und grazios geformten, oft mit einer mabren Filigran-Arbeit in Stein überzogenen Ruppeln auf. Jene Schutbacher, welche fich über bie Strage fpannen, werfen breite, bon ben Refleren golbig erhellte Schattenmaffen über bie Sauferwande und ben ungepflafterten braunen Boben ber Gaffe, welche ein ichreienbes, larmenbes, bichtes Gemijd von Menichen in leuchtenben ftartfarbigen Trachten ober weißen Gewändern, bon bornehmen prächtig Gefleibeten, von bepacten und von gerittenen Gfeln und baneben laufenben Gjeltreibern, von langfam ichreitenben belafteten Kameelen, von nachten braunen Rinbern, berichleierten Beibern, turtifden und arabifden Reitern auf eblen buntgefdirrten Roffen, Sänblern und fellachijden Sänblerinnen mit Früchten, Efmagren, Baffer in Schläuchen und allen Arten von Bagen belebt. Durch all bies Gebränge bahnen Borläufer mit nachflatternben weiten weißen Mermeln und furgen weinen Pluberhofen, laut ichreiend ben Weg für bie eleganten iconbespannten Cauipagen ibrer grabischen ober europaifden herren und herrinnen.

Die Augen sehen sich nie satt an biesem immer wechselnben, sarben- und sormenreichen Treiben; — am wenigsten Malexaugen. Unzählige Künster haben Kairo, seit Egypten für Europäer zum bequem zu erreichenben, angenehmen Reiseziel und Aufenthalt geworben ist, besucht, und bas, was sie bort mit Entzücken erfüllte, in Bilbern wiedergegeben.

Biel von Kairos einstiger Schönheit ward in den letten 14 Jahren unwiederbringlich vernichtet. Aber immer noch blieb ber einzigen Stadt davon ein genügendes Maß, um ihren alten mächtigen Zauber auf die Malerseclen und iberhaupt Jeden zu üben, ber malerisch zu sehen und zu empfinden vermag.

Mode-Notizen.

Unter all ben taufend Chiffons ber Dobe, die gur Sochsommer= geit in mahrhafter lleppigfeit ersteben und gedeihen, ift bem Fichu ber "succes du moment" gugusprechen. Bum Theil burch bie leichten und graziöfen Gewandungen diesjähriger Stoffe bedingt, verdantt es anderentheils feinen ploglichen Aufschwung bem absoluten Regime ber Spigen; benn: Spigen überall, Spigen for ever! ift bie Parole ber jungen, eleganten Damenwelt, bie an ber Seine ben malerifchen Effect folder Toilettenguthaten momentan mit "plus flou" daratterifirt. Spigenfichus in Beiß, creme, ecra, Lebergelb, Savannah, Grau und Schwarg, bann Fichus aus Batiftstoffen, aus indifdem Dull, ferner aus voile mit Spigengarnitur und - als fenfationelle Reuheit -Richus aus bebrudtem inbijden Mull und bebrudtem Bruffeler Tull. Lettere beibe Gattungen find bon besonders reizender Wirtung, zumal burch ben Gegensat zwischen ben weichen und garten Farben ber blumigen Deffins und ben ladenben, heiteren Tonen ber paffenb bertheilten Banbidleifen. In biefen Toilettenproducten finden fich bie vericiebenen Beit-Gpochen schr friedsertig zusammen. Denn gleichzeitig vertreten ist das Fichu Marie-Antoinette wie das der Bourgeoise; das Fichu aus, der Empiregeit und ber Restauration; bie englischen und venetianischen Rragenfichus, wie die baraus abgeleiteten, mobernifirten Beftaltungen, benen einen Conbernamen gu geben vergebliches Duhen mare. Hebrigens verfteht man unter bem Collectionamen "Fichu" nicht nur jenes fleine, zierlich coquette Rragentuch, bas nur bie Schultern umichließt und allenfalls bis zur Taille reicht; nein, wie im Arrangement und in stofflicher Beziehung außerorbentlich verschieben, so bifferirt es auch in Größe und Form, ericheint born mit langen Ecarpes und hinten turg, pelerinenahnlich, getreugt, binten mit faltigem Schoganfag und vorn furg abichließend, furgum ift Mues, nur tein regelrecht geordnetes, fein fteif immetrisches Rleibungsftuck und boch in hohem Grabe bagu angethan, ber Toilette ein unbefinirbares "je ne sais quoi" von mobifcher Grazie und Elegang zu verleihen.

Bie ehebem bie Dobe einen gewiffen Sport mit bem Bufammenftellen ber blauen und rothen Farbe trieb, jo icheint fie fur bie nachfie Bukunft Gleiches mit Grun und Roth und in Aussicht zu fiellen. Changeant in Grun und Roth gilt bem Changeant bes Blau und Roth gang gleichberechtigt, und beibe Urten werben besonbers viel in taffetas glace, tussor und Alpacca verarbeitet. Bahrend ju ben erfteren Stoffen gern Sammet als ichmudenbe Beigabe gewählt wirb, bleibt dem Alpacca die breite Tresse reservirt und zumeist dominirt darin das Roth. Daß vielsach die glatten Rocke und die gesalteten Bebetaillen für junge Mabden an ber Tagesordnung find, haben wir bereits früher ermahnt; boch verbient gerabe bier bie Treffe, bie gur Garnitur glatter, saltiger Rode wol am Plate ift, ausbrückliche Erwähnung. Zumal find es Reise und Strandcoftume, die biesem Genre hulbigen und in Bezug auf Ginfachheit und Anmuth burchaus gu empfehlen find. Der Garnitur ber Roben entsprechend pflegt auch ber Reife= und Strandhut aus ftartem Baft=, Binfen=, Stroh=, Sanf= ober Schnurgeflecht mit breiter Treffe ausgestattet gu fein, eine Ausruftung, bie, wenn auch etwas erclufiv, fo boch bochft prattifch ift und teines wegs Sorge und Zweifel um ihren Beftand auftommen läßt. Subiche Lands, Gartens und Strandhüte auch geben die gestickten und bes bruckten Batiste, Satins und Zephyrs, die in Form von helgoländern, Schuten, Gloden, je in Form ber Kopfbebedung ber Campagnabewohnerinnen, bes uns befannten italienischen Ropftuches, Schutz gegen ben brennenben Sonnenftrahl gewähren follen.

Die Mobe des changirenden Gewebes hat sich übrigens bereits auf die Tricotagen erstreckt. Diejenigen Modedamen, die gern dem Superlatib huldigen, sind durch die Bemishungen einzelner Firmen nun glücklich in den Stand gesetht, seidene gewebte Changeautstrümpse, sowie seidene Changeautstandsschuhe — in den Farben der Cossime — berwenden zu können. Vor einzelnen Fabrikaten, die dem billigeren Proces des zweiseitigen Färbens anstatt dem des Webens unterworfen sind, ist indes ernstlich zu warnen. Das Abfärben der Innenseite wirtt häusig sehr schädlich auf die Haut.

Wenn auch an einsacherer Toilette und namentlich zu Haus- und Keisekleidern der hochstehende Militärkragen immer noch en vogue ist, so schwinder der und mehr die Garnitur "militaire" in der Lingerie. Das weiße Leinen kommt als ziemlich enganschließender Kragen und enge Manschetten wieder zu richtiger Würdigung. Gern auch wählt man die weiße Lingerie mit sarbigem Leinensutter: blau, roth, gelb, was von recht hilbscher Eigenart ist. Den Rüschen ist das mit indeß durchaus nicht Abbruch gethan. Die bessere Toilette bedarfihrer vor wie nach und ist ihre Mannigsaltigkeit eher gewachsen als gemindert. Neu sind Rüschen aus erepe-lisse mit sarbigen surah Plissestres, die, den äußeren Abschließ bibend, der Farbe des Kleides entsprechen. Surahröllschen im mehrsacher bichter Folge auch als Abschließ der Creperüsche, dann Derbys und Ranonrüschen (zweisarbig der Höhe nach) sind Novitäten.

Ein hanbspiegel ist jeber Dame ein nothwendiges Toiletten= requisit, sei es babeim, sei es auf Reisen. Bon besonders bilbscher Form



und eigenartigem Arrangement find bie beiben Spiegel Abb. 1 und Un bem einen ift bie Tambourinform gur Borlage gewählt; bie metallene Sanbhabe enthält zugleich ein Flacon; ber andere Spiegel ift bon einem obalen Rrang bon Ebelweigblüthen aus Albumin und vergolbeter Bronze umgeben, von Bronze ift auch ber, eine hand imitirenbe Griff und bie Rickfeite ber Spiegelfläche, welche letztere gu-



gleich einer Malerei als Folie bient. Mr. 4 und 5 von Bronze und cuivre poli hergestellt sind, ift bie

Derartige Spiegel wie bie mit Abb. 3-5 bargeftellten höchft gier= lichen und eleganten Räucherlampen bürften allen Geichentgebern willtom mene Bereicherung ihres Repertoires fein. Auf bem Toilettentisch wie im Boudoir findet eins wie bas anbere feinen angemeffenen Plat. Dabei wollen wir nicht verfehlen. fpeciell noch auf bie Platinlampe (Abb. 3) aufmertfam zu machen. bie gur Berbefferung ber Luft in Bohn= und Schlafraumen, Schulen, Rrantenzimmern u. f. w. fich bor= güglich eignet und bemgemäß bon ärztlichen Autoritäten warm empfohlen wirb. Während die Lampen



Platin-Luftreinigungslampe (Döbereiner-Flafchen) aus Glas, Kryftall, geichliffen, grünfarbig ac. einfacher und eleganter gu berichiebenen Breifen im handel. Bezugsquelle für Stoffe und Fichus: Berlin, Modewaaren Bagar, Gerfon & Co. und S. Liffauer, Markgrafenfir. 57; für Sanbipiegel: Robotnit & Co., Berlin, Friedrichfir. 180; für Lampen: Firma: Lobje, Berlin W., Jägerftr. 46.



Neue Zangen: und Salatgabel. Die hier zur Darstellung gebrachte Zangengabel dient besonders für solche Speisen, welche man weder mit der Gabel noch mit dem Lössel zu serviren pflegt, wie Maccaroni, Gebäck, Salat u. i. w. Man össelt und schiebt bieslobe mittelst eines Fingerbrucks, während sonst Salatgadeln die missliche Eigenschaft bestigen, sich nicht von selbst zu össen und in der Handbabung daburch oftmals unbequem sind.



Am Kreuzpunkt des hebels enthält die Zangengabel in einer Kapfel eine starfe Feder, welche die beiben Scheeren der Gabel auseinander drängt, so dab der kleine sie zusammenhaltende Ring vom Stift abgestreift wird, während ein Fingerdruch dieselben ebenso schnell und leicht wieder schließt. Die Ausstatung und geschlige Korm der Gabel, deren Zinken zum Schutz gegen Essig und andere Sauren stark vernickelt sind, lätt sie als eine Bereicherung unserer Taselgeräthe erscheinen; der Preis dassur ist mit heft aus Borzellan und im Meisener Stil decoriet 6 Wark, mit vernicketem metallenen heft 5 Wart für das Stück. Borräthig ist die neue Zangengabel im Magazin des königl. Hossierenen E. Cohn in Berlin SW., Leipzigerstr. 88.

Rebus.

Aufgabe.

	100							
ŧ	m	*	1	i	Die mit einem Stern bezeichneten Felber bes beiftebenben Quabrat laffen fich mit je			
	е	*	r	S	einem Buchitaben so aussullen, baß bie erst sentrechte Reihe (links) und bie mittler sentrechte Reihe, von oben nach unten gelesen			
	t	*	r	S				
	i	*	k	u	ben Namen eines hervorragenben Schriftftellers ergeben. Sat man biefen gefunden und ber-			
	n	*	0	S	fest fobann untereinander bie brei oben ge-			
-,-	- systems	Strong to	Maria California		gebenen Buchftaben ber oberften magerechten			

Reihe, ebenso biejenige ber zweiten magerechten Reihe und ebenso bie ber übrigen magerechten Reihen, fo ergeben die fünf magerechten Reihen 5 bekannte Borter von je fünf Buchftaben.

Dieje 5 Wörter (aber in anderer als nachstehender Reihenfolge) bezeichnen: Den Gründer eines großen Reiches. — Gine Gulfen-frucht. — Gine Lanbichaft in Egypten. — Ginen beutschen Dichter. — Gine ber Berfonen in Goethe's "Iphigenie auf Tauris".

Viersilbige Charade.

Benn Anmuth und Beisheit bie Erften entfalten, Dann werben fich freundlich bie Letten geftalten, Und holb wird im Gangen bas Gange ftets walten.

Auflöfung ber Unterhaltungs-Aufgabe Dr. 30 Geite 176.

•••	•			:•:	
		•••	•	•••	
•••	•	•••	•••	•	•



Klemm in Weiß, Dresden.)

Aosmetik und Gesundheitspslege. Welita B. Wir sind sehr gern erbötig, das fragliche Teintverschönerungsmittel chemisch auf seine Busammensehung, beziehungsweise auf seinen Gehat an gesundheitsschäddlichen Bestandheiten untersüchen auf lassen, nur bitten wir, die Driginalsache uns einzusenden, auch Gebrauchsanweisung und Preis anzugeden. Kosten erwachsen zhnen daburch nicht. — E. T. in Br. Offendar eine hypnotische Erscheinung; medietnische Mittet dagegen dürfte es nicht geben. Schileren Seida Uebel, wenn der erwähnte Zustand als solches zu bezeichnen, Ihrem Arzt. — K. K. in Karlsruhe. Waschen Sie des Gesicht mit weicher Seise (Schmerseise, Kaliseise) und danach fäglich mit verdüntneten Spiritus Korndrautwein). — H. B. in P. Kopsschunden sind werder Seise (Sedmerseise, Kaliseise) und danach fäglich mit verdüntneten Spiritus Korndrautssch, daher tann ein bloßes Waschen der Kopshaut mit Wasser der Eigeld die Haut mur reinigen, nicht aber der Kopsschund und Kaliseisenden wird daaraussall im Gesolge hat, töden. Unter den vielen pistödenden Witteln, die man sir beisen Zwed verwenden tann, ift u. V. der Chinosinhaarspiritus, zu beziehen von der Erinen Apothele (Berlin, Chaussecktr. 19) als wirtsam und empfehlenswerth zu beziehnen, wenden Verlägen weiten, welche von Sommersprossen heimgesucht werden, allen Ihren Witschwestern, welche von Sommersprossen heimgesucht werden,

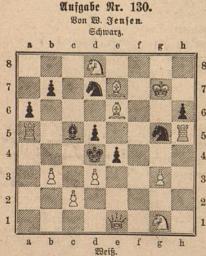
Verschiedenes. Anna in Polen. Das eingesandte Silbenräthsel ist aux Aufnahme nicht geeignet. — Fran Z. in V. Ein Käthset in T Bersen und dann diese Bestung! — Dr. Aulius in Budapest. Wir sind reichlich verschen. — An versch. Fragesteller. Man theilt uns mit, daß für gedrauchte Briefmarken und Converts Herr Amtssecretär Theod. Buch mann in Ösenbad a. W. Berwendung hat, wahrscheinlich zu wolthätigen Zwecken. — Scherasmin. 1. Hauffs "Mann im Monde" ist keine passende Lectüre sür junge Mädschen. 2. Wir sind überreich versehen. — A. B. 1. Wenden Sie sich an die Herrern Klemm u. Weiß, Directoren der europäischen Moden. Alfaben die sie sich an die Herrern Klemm u. Weiß, Directoren der europäischen Moden. Alfaben in Dresden. 2. Jeder renommirte Damenfriseur wird Ihnen Austunft geben können. — "Sieden Jahre — feinen Mann." Eine anscheind is kluge Dame wie Sie wird doch an diesen. — Scherz nicht glauben. — Besorzte Wutter in Westschalen. Erbitten Sie sich die Aufnahme-Bedingungen von Frl. Marie Mager, Borsteherin der Gewerbeschule für Frauen und Töchter, Bochum, Kottsch. 4. Das empfehenswerthe Institut gewährt auswärtigen Schülerinnen auch Pension zu mäßigen Breisen.

Bur gefälligen Beachtung.

Mit biefer Nummer schließt bas Quartal. Wir bitten, das Abonnement baldigft erneuern zu wollen, damit jede Störung im Empfange bes "Bazar" ver= mieden werbe. Die Postabonnenten in Deutschland machen wir gang besonders darauf aufmerksam, daß die Post bei Bestellungen, welche nach Quartals= Anfang (also nach 1. Juli) aufgegeben werben, die bereits erschienenen Nummern des neuen Quartals nur auf ausbrudliches Berlangen und nur gegen Entrichtung einer Gebühr von 10 Bf. nachliefert. Es empfiehlt sich mithin, das Abonnement stets vor Ablauf des Quartals zu erneuern.

> Die Berlagshandlung, Berlin W., Wilhelmftr. 46/47.

Shat.



Muflöfung ber Schach: Aufaabe Mr. 128 Geite 160. Beiß. Schwarz. Kd5-e6, n. c6.

Веів. 2. Т с 6 п. d 6 ober S f 5 - e 7 matt.

Beiß. Schwarz. 1. T b 2 n. e 2 ober

anbers. Beiß. T c 6 n. d 6 ober D. matt.

Beiß gieht und fest mit bem zweiten Buge matt.

Berlag ber Bazar-Actien-Gefellichaft in Berlin W., Wilhelmftr. 46/47. — Rebacteur: Ludwig Leng in Berlin. — Drud von B. G. Teubner in Leipzig.